



3
السنة



Speaking & Listening

1ST Semester – 9th Lecture

د. مايا عايد

2020-2019

Political Terms Reading & comprehension
Consecutive Translation phonetics
Culture Scientific Texts & Idioms Essay
Contrastive Analysis Dictionaries عربي
GRAMMAR Semantics & Syntax Translation
Speaking & Listening
Literary Texts Interpretation
Science of Translation Discourse Analysis

HELLO EVERYBODY:

We still have 24 pages to finish part III.

Unit 4 "**Tongue twisters**" is an exercise to do at home. This UNIT is **not required** for the exam.

We still have two lectures. We might finish the book today the remaining lectures will be only practices on listening.

On page 122. we have an introduction to a series of conversation (A, B, and C) which take place in parties.

✓ What kind of conversations in such contexts?

small talk: like gossip, chatting, or something trivial, unimportant talk.

✓ What do we call the person who invite us to a party?

The host (المضيف) **The hostess** (المضيفة)

✓ What is the clarification strategies?

Clarification: to make something clearer.

Let us start:

Going to a Party (By Karen Wilson)

When planning to go to a party, we need to consider two things:

1) Who will we be talking to, and 2) What are some likely topics. In this lesson you will see three sample conversations.

Conversation A, **Dan** is calling **Kay** to confirm the party's information and accept the invitation.

In Conversation B, **Dan** arrives at the party, greets **Kay**, the hostess, and offers her some wine he brought.

Finally in Conversation C, **Dan** meets the other then makes "small talk" and future plans with them. Requests are also made and received. Remember, any conversation needs to incorporate clarification strategies to be sure of the information. Many miscommunications have not only resulted in embarrassment, but even disaster. Various clarification strategies are used throughout the three conversations. Please read the notes, which will help you understand the text.

There many strategies to indicate your misunderstanding. You can say,

✓ What do you mean?

✓ Ha??

✓ Can you repeat that please?

✓ Pardon?

✓ What?

✓ Would you mind....

✓ Would you please....

✓ Could you please

Let us read the conversations:

Conversation A (Dan calls Kay)

Dan: Hello Kay. It's Dan. I just received the invitation to your party.

Kay: Can you make it?

Dan: Well let's see. It's next Saturday night, 7:00 pm, at 201 Liberty Lane, Champaign. Right?

Kay: That's right. I hope you can come?

Dan: It would be my pleasure. Can I bring anything?

Kay: Just yourself.

Dan: Ok. I'll be there with bells on. I'm looking forward to it. Thanks

Kay: Bye.

Dan: See you then

Clarification strategies:

➤ **Repeating the time & place:**

- It's next Saturday night, 7:00 pm, at 201 Liberty Lane, Champaign. Right?

✓ **“I'll be there with bells on”:** I am happy you invited me. And I can't wait to come.

Conversation B (Dan and Kay upon arrival)

Dan: Hello

Kay: Hi, come in. Glad to see you.

Dan: (inside) Thanks for inviting me. I brought some wine.

Key: Oh, how nice. Let me take it to the kitchen. Go on into the living room. I think you know most everyone.

Conversation C (Dan and the other guests.)

Bill: Hi! How are you?

Dan: Fine. How about you?

Bill: Super! Let me introduce you to my nieces, Claire. Claire, this is Dan -he works with me at the office

Claire: Hello, Dan.

Bill: Dan, this is my brother John's daughter, Claire.

Dan: Pleased to meet you. I didn't know John had a daughter? Where's he been hiding you?

Bill: She's been living out East with his wife's sister. She just moved back

Dan: What part of the East, Claire?

Claire: Boston, near the harbor.

Dan: It must be quite a change-coming back here?

Claire: It is, but I'm glad to be back and see all my friends.

Bill: Hey, Dan. Do you still play golf?

Dan: Not as much as I would like.

Bill: Claire plays. Maybe we could all play something soon?

Dan: That sounds great. How about tomorrow morning?

B.&C.: Sure, say 7:00 A.M. out at Harrison park?

Dan: Great, 7A.M. at Harrison. I'll look forward to it.

Kay: (rejoining the group) I see you've met Elizabeth.

Dan: Elizabeth? I thought your name was Claire?

Claire: It is. My aunt just calls me by Elizabeth.

Dan: Well, I've not only met Elizabeth, but the three of us are off to the greens in the morning.

Kay: She'll probably whip the both of you! Ha Ha.

Bill: Dan, could you pass me that newspaper? Let's see what the weather's supposed to be.

Dan: Sure, here you go.

Bill: Thanks.

Claire: How often do you play, Dan?

Dan: Well, this year I've only played twice. How about you?

Claire: I was playing weekly in Boston-with my aunt, but since I came home I haven't played once.

Bill: The report is a humdinger. I guess the leftover from hurricane Opal are gone.

Dan: So are you saying it is supposed to be nice tomorrow?

Bill: I sure am. It says it will be sunny and dry-perfect weather.

Kay: Enough about golf. How's your dancing? Hey, Pete! Would you turn up the stereo? We've got a party going on!

Clarification strategies:

- ✓ **Introducing people:** Claire, this is Dan -he works with me at the office.
- ✓ **Asking about the place:** What part of the East, Claire?
- ✓ **Setting a date:** How about tomorrow morning?
- ✓ **Arrangements:** 7A.M. at Harrison. at Harrison park?
- ✓ **Make sure of something:** I thought your name was Claire? / It is. My aunt just calls me by Elizabeth.
- ❖ **In the exam:** I will mention three sentences for you and asks you to choose the one that have a clarification strategy in it.
 - **We are off to greens:** they are off to the area where people play golf.
 - **“whip the both of you!”:** beat you, defeat you.
 - **Humdinger:** the weather is clear and nice.
 - **Leftover:** the remain.

Now, let us move on to page 127:

Shopping in America

(By Anita Pandey)

Conversation A:

INTRODUCTION

Conversation A is a typical conversation about shopping in the United States. Masahiro is an international student who has just arrived from Japan, and Anna and Will are introducing him to the shopping scenario in America

➤ **a typical:** normal, classic, usual.

Conversation A:

Anna: As I was telling you, Masa, where you shop depends largely on what you need. So, if you want to buy an answering machine or a CD-player, your best bet would probably be an appliance store such as Radio Shack.

Will: Yup! Or Circuit City. I like Best Buy the best, though.

Masahiro: Why?

Will: Coz they usually have the best deals. They have sales on their TV's and CD-players every once in a while.

Anna: Hum. I'll bet they send you their glossy ads loaded with so-called "SALES"!

Masahiro: (laughs)

Anna: Well, I still think the CD-player I bought from them was a rip off.

Will: I'll admit some of their items are high-priced, but at least the shopper's guaranteed quality. There are very few places that have such a wide selection.

Masahiro: I need to buy disks, at least two disk holders, note cards, transparencies and that kind of stuff.

Will: For office supplies, I suggest Office Max.

Anna: Or Comp USA. One good thing about living in a campus town, though, is that you can easily get that stuff at any of the bookstores. No doubt they do overcharge. I try to get around that by shopping around.

Masahiro: Shopping around?

Anna: yes. That simply means you go to different stores, check out the prices of items you need and purchase them from the store(s) with the lowest price or prices.

Masahiro: I see. Sounds very practical.

Will: And time-consuming, too!

Masahiro: Where is Office Max located?

Anna: there's one in the mall, so we can stop by there this afternoon.

Masahiro: Great! Thanks.

Will: Hey, Masa. Just so you know, you can always run to the discount stores whenever you're out of something you need right away. There are several around campus.

Anna: That's right. And they carry pretty much everything a student needs. Pop, pasta, eggs, hair spray...you name it!

Will: They don't usually carry milk, though, so you might want to walk down to White Hen (Pantry), Walgreens, or some other convenience stores close by.

Anna: I wouldn't advise you to buy things in bulk from such stores, though. I mean, do your major shopping at the specialized stores. It's much cheaper, and more convenient in the long run.

Masahiro: Good advice!

Will: Sort of like Mom's!

Anna: Hey, watch it!

Will: Just kinddin'!

Masahiro (laughs): Life sounds great in this town! Oh! Before I forget, guys, where can I rent movies? I love watching movies in my spare time.

Anna: Me too! Let's see. There are two video stores close to your apartment. Lucky you! One's Blockbuster, and the other's That's Rentertainment. I believe they both have specials on weekdays, right Will?

Will: Yup. But not for the new releases. It's usually a buck each for the older movies.

Anna: Are you guys ready to go to the mall?

Masahiro & Will: Sure.

Anna: Masa, don't forget to take your shopping list with you.

Masahiro: Thanks for reminding me.

Anna: You're welcome. What are we waiting for? Let's go.

- **best bet:** best bargain, best deal. أفضل الصفقات
- **Appliance:** instruments, equipment, machines.
- **Ads:** advertisement.
- **So called sales:** we can't call that sales. (So called المزعوم)
- **A rip off:** fraud احتيال
- **High-priced:** expensive.
- **Guaranteed:** insured
- **Transparencies:** s.th that is made of glass or plastic, used with projector to reflect images. الشفافية
- **Campus town:** small town for university student with all shops, stores and other useful facilities. مدينة جامعية
- **Overcharge:** they took more money than it coast, deserve.
- **get around:** maneuver. يناور
- **Shopping around:** getting the best products at the lowest prices.
- **Time-consuming:** takes a lot of time.
- **The discount:** deduct حسم
- **Pop:** a soft drink
- **To buy things in bulk:** big amount.
- **specialized stores:** stores that are specialized in selling certain products.
- **In the long run:** على المدى الطويل
- **"Hey, watch it!":** be careful. Be attentive to what you are saying or doing. { it is an imperative verb }
- **specials on weekdays:** it is special offers
- **a buck:** one dollar. 1\$

Now, let us move to conversation B on page 132:

Shopping in America

(At the mall)

Conversation B:

Anna: Here we are, guys, I'm going to stop by **Bergner's** first. I might just get lucky today. Who knows, some of their dresses might be on SALE.

Masahiro: Bergner's?

Will: It's a fairly well-known department store. Sort of like **Penny's**. they've got some quality stuff. Wanna check it out?

Masahiro: Why not.

Anna: I need to get something for Lisa's birthday. She's into name brands. Any suggestions?

Will: A Gucci handbag or Calvin Klein T-shirt might be nice. Designer perfume is another option. Which reminds me! I have a 15% discount coupon for **Lerner's** and **Penny's**. I hardly ever shop at **Lerner's**, as I'm not that big on women's clothing. And I rarely shop at **Penny's**, so go ahead and use the coupons if you can. Here they are (handing them over).

Anna: Thanks a lot, Will. That's really very thoughtful of you.

Will: My pleasure, Ma'am!

Anna: Oh no! I was supposed to give Liz a buzz an hour ago! Hope I have a quarter (checks her purse).

Will: Need a nickel?

Anna: Actually, I don't have anything but pennies in change. Does any of you have a dollar in change?

Masahiro: Sorry, I don't, but I do have 35 cents on me. Will that be okay for the phone call?

Anna: Great! I really appreciate it. I'll make it quick. Do you guys want to go ahead?

Masahiro: We'll wait.

Will: just don't forget us.

Anna: I won't. why don't we just meet here in 30 minutes?

Will: Sounds good. I guess I'll just look around.

Salesperson: Can I help you, Sir?

Will: No thanks, I'm just looking. Well, just out of curiosity, how much is that necklace?

Salesperson: Twenty-nine, ninety nine.

Will: really! My sister's birthday is tomorrow. She loves Jewelry. I just wasn't sure I could afford it.

Salesperson: You'll find that a lot of our stuff is amazingly affordable.

Will: Well, that's certainly nice to know. I'll take it.

Salesperson: It's a good choice. I'm sure she'll love it.

Will: Let's hope so.

Salesperson: Cash or charge, Sir?

Will: Charge, please. Do you accept **Discover**?

Salesperson: Yes, we do.

Will: Great

Salesperson: That comes to thirty one, ninety-nine with tax (handing him the charge sheet). Please sign next to the "X"

[Meanwhile, in another section of the store]

Salesperson: Do you need some help, Sir?

Masahiro: Well, I'm looking for... let's see. I've forgotten the name again! It's used to make fresh coffee.

Salesperson: A coffee maker?

Masahiro: That's right.

Salesperson: Well, we have a few in kitchenware, which is upstairs.

Masahiro: Thank you.

Salesperson: You're welcome.

[minutes later]

Anna: Oh, there you are, Masa! What did you get?

Masahiro: Just a simple coffee maker.

Anna: Good choice. And you, Will? Find anything interesting?

Will: A necklace for Stephanie's birthday.

Anna: Lucky her!

Will: Did you get anything?

Anna: Just a couple of silly earrings that I liked. I hope I wear 'em! I did a lot of window shopping.

Will: That can't hurt.

Anna: True. Well, do you guys need anything else from this place?

Masa: One last thing. Oh no! I've forgotten what you call it?

Will: Just describe it and we'll probably figure out what it's called.

Masa: It's a crystal container for flowers with long stems. I need to get one from my Mom.

Anna: Oh! A VASE!

Masa: That's it.

Anna: They should have a bunch in giftware.

Will: Let's go get one.

Anna: I'm going to have to stop by Jewel on my way home. Is that okay with you guys? I'm almost completely out of groceries.

Will: No problems. I could pick up a couple of things, too

- **name brands:** a type of product manufactured by a particular company under a particular name.
- **discount coupon:** card that give me a discount on some products.
- **to give someone a buzz:** to call someone.
- **A penny:** one cent. سنت / فلس
- **Change:** coins فراطة
- **a nickel:** five cents
- **Kitchenware:** tools /stuff that used in the kitchen/ the utensils used in a kitchen.

[Three weeks after Anna, Will, and Masahiro went to the mall]

Anna: Hi Masahiro! How's it going?

Masahiro: Fine, I guess. How about you?

Anna: Busy. Guess who's coming our way?

Will: Hi guys! What's up?

Anna: Nothing much. We just ran into each other.

Will: That's nice. So Masahiro, how's the coffee maker working?

Masahiro: Actually, it doesn't work well. It was a waste of money. I guess I should have shopped around for a good one.

Anna: Why don't you take it back?

Masahiro: I'd like to, but I've misplaced the receipt.

Will: Well, if it's any consolation, my shopping wasn't all that great either. I wish I'd never bought Stephanie a necklace. Just last night she was telling me how she wished she had Liz Taylor's new perfume.

Anna: That makes three displeased shoppers. Guess what? The camera I bought and shipped to Mike just this morning is now on sale! It's a pity that I bought it then. Then again, I guess I shouldn't complain. It was a good buy, even though I didn't get the best deal on it. Anyway, Masahiro, I suggest you look for that receipt and just go to the Complaints Department and say "I'd like to exchange this, please." It is as simple as that. And Will, it's not too late for you to ask for a refund.

- **Misplaced:** lost
- **Consolation:** comfort someone.
- **It's a pity:** it's a sham / it's a cause of disappointment.
- **Refund:** get you money back and give them their product.

Now go to page 139:

EVERYDAY SHORT DIALOGUES

In the following short dialogues:

- underline all contractions and write both words
- circle all positive commands.
- put an "X" over all negative commands.

Contractions are short forms. Cannot: can't does not doesn't.

Contractions: When we use short form instead of full form or complete form we use it in the informal speech and writing. **Ex:** we're / he's / we'll / aren't /etc.

Ex: Sam's been grateful for the sweet gift.

Pay attention that this (s) here is (has) not (is) because we have V3 (been) after it.

We also use contractions with tag questions.

Ex: you like this. **Don't** you?

We also use with some words.

Ex: Madam: ma'am

We call this **elision** this means drop or hide some letters and it had three kinds:

☞ **Aphaeresis:** dropping a letter from the beginning of a word:

Ex: Alligator: gator.

☞ **Syncope:** the ellipsis of letters in the middle.

Ex: Madam: ma'am. / Eyer : e'er

☞ **Apocope:** the loss of a letter at the end of a word.

Ex: Advertisements: Ads. / adjective: Adj

The enough for today we will do the exercise next time.

The end ♥

ACADEMISTS